

**Совет Безопасности**

Distr.: General
21 February 2018
Russian
Original: English

**Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией [1718 \(2006\)](#)**

**Вербальная нота Постоянного представительства
Венгрии при Организации Объединенных Наций от
16 февраля 2018 года на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Венгрии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией [1718 \(2006\)](#), и имеет честь настоящим препроводить доклад Венгрии об осуществлении резолюции [2371 \(2017\)](#) Совета Безопасности (см. приложение I) и доклад Венгрии об осуществлении резолюции [2375 \(2017\)](#) Совета Безопасности (см. приложение II).



Приложение I к вербальной ноте Постоянного представительства Венгрии при Организации Объединенных Наций от 16 февраля 2018 года на имя Председателя Комитета

Доклад Венгрии об осуществлении резолюции 2371 (2017) Совета Безопасности

Венгрия и другие государства — члены Европейского союза совместно осуществляют ограничительные меры в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, введенные Советом Безопасности в его резолюции 2371 (2017), посредством принятия коллективных мер, которые излагаются ниже¹.

Коллективные меры по осуществлению

1. Имплементационное решение Совета (CFSP) 2017/1459 от 10 августа 2017 года об осуществлении решения (CFSP) 2016/849 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, в соответствии с которым действие санкций (запрет на поездки и замораживание активов) распространяется на дополнительных физических лиц и дополнительные организации.
2. Решением Совета (CFSP) 2016/849, обязательным для всех государств — членов Европейского союза, предусматривается полное эмбарго на поставки оружия и связанных с ним материальных средств Корейской Народно-Демократической Республике. Этот запрет относится ко всем видам товаров, включенных в Общий военный список Европейского союза. Эмбарго распространяется на экспорт и импорт этих товаров, а также на соответствующие услуги.
3. Венгрия применяет вышеуказанные ограничения в соответствии с положениями правительственного указа № 157/2017 о лицензировании деятельности, связанной с военными технологиями, и сертификации предприятий, который предусматривает, что любая торговая деятельность, имеющая отношение к оружию или связанным с ним материалам, подлежит лицензированию и что отрицательное решение является обязательным, когда речь идет, в частности, о сделках, идущих вразрез с международными обязательствами Венгрии.
4. В соответствии с положениями регламента Совета (EU) 2017/1509 от 30 августа 2017 года об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, отменяющего регламент (EU) № 329/2007, в государствах — членах Европейского союза установлен режим строгого запрета на экспорт в Корейскую Народно-Демократическую Республику товаров двойного назначения, предусматривающий запрет на экспорт любого товара, указанного в приложении I к регламенту Совета (ЕС) № 428/2009 от 5 мая 2009 года о введении режима Сообщества для контроля за экспортом, передачей, транзитом продукции двойного назначения и посредническими операциями с ней. Кроме того, в нем обозначены и другие чувствительные в плане распространения товары и материалы, которые могут способствовать реализации Корейской Народно-Демократической Республикой программ, связанных с оружием массового уничтожения, или ракетных программ.

¹ Информация обо всех коллективных мерах публикуется в «Официальном вестнике Европейского союза» (“Official Journal of the European Union”).

5. Регламент Совета (ЕУ) 2017/1509 вводит в действие ограничительные меры в отношении предметов, связанных с обычными вооружениями и оружием массового уничтожения, которые должны быть определены в соответствии с пунктами 4 и 5 резолюции 2371 (2017) Совета Безопасности.

6. Кроме того, в соответствии с положением о политике всеобъемлющего контроля, закрепленном в статье 4 регламента Совета (ЕС) 428/2009, не допускается приобретение Корейской Народно-Демократической Республикой обычных вооружений, оружия массового уничтожения и ракетных технологий у Европейского союза.

7. Имплементационный регламент Комиссии (ЕУ) 2017/1457 от 10 августа 2017 года о внесении поправок в регламент Совета (ЕС) № 329/2007 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики.

8. Решение Совета (CFSP) 2017/1562 от 14 сентября 2017 года о внесении поправок в решение (CFSP) 2016/849 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики (в новом решении излагается обязательство Европейского союза осуществлять меры, предусмотренные в резолюции 2371 (2017) Совета Безопасности):

а) запрет на заход в порты государств-членов любого судна, включенного Комитетом в соответствующий перечень во исполнение пункта 6 резолюции 2371 (2017), кроме случаев, когда такой заход требуется в силу экстренной ситуации или при возвращении судна в свой порт происхождения. При определенных условиях Комитет может предоставить изъятие;

б) уточнение о том, что, в соответствии с пунктом 7 резолюции 2371 (2017) запрет на владение любым судном под флагом Корейской Народно-Демократической Республики, его лизинг или эксплуатацию распространяется также на фрахт судов под флагом этой страны;

с) запрет на закупку угля, железа и железной руды из Корейской Народно-Демократической Республики. Этот запрет не действует в том случае, если соблюдены условия, указанные в пункте 8 резолюции 2371 (2017);

д) запрет на закупку морепродуктов из Корейской Народно-Демократической Республики во исполнение пункта 9 резолюции 2371 (2017);

е) запрет на закупку свинца и свинцовой руды из Корейской Народно-Демократической Республики во исполнение пункта 10 резолюции 2371 (2017);

ф) запрет на превышение в любой день начиная с 5 августа 2017 года общего числа разрешений на работу, выданных гражданам Корейской Народно-Демократической Республики в пределах юрисдикции государств-членов и действительных по состоянию на 5 августа 2017 года. При определенных условиях Комитет может предоставить изъятие на индивидуальной основе (резолюция 2371 (2017), пункт 11);

г) запрет на открытие новых совместных предприятий или расширение существующих совместных предприятий. Комитет может предоставить изъятие на индивидуальной основе (резолюция 2371 (2017), пункт 12);

h) уточнение о том, что, согласно пункту 13 резолюции 2371 (2017), запрет на перевод денежных средств в Корейскую Народно-Демократическую Республику или из нее распространяется также на прохождение средств через территорию государств-членов;

i) уточнение о том, что компании, предоставляющие финансовые услуги, соизмеримые с теми, которые предоставляются банками, считаются финансовыми учреждениями (резолюция 2371 (2017), пункт 14);

j) обязанность изымать и утилизировать предметы, экспорт которых запрещен резолюцией 2371 (2017);

9. Регламент Совета (ЕУ) 2017/1548 от 14 сентября 2017 года о внесении изменений в регламент (ЕУ) 2017/1509 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, которым вводятся в действие меры, изложенные в решении Совета (CFSP) 2017/1562.

Меры наказания

10. Перечисленные выше регламенты Совета обязательны для исполнения в полном объеме и непосредственно применяются во всех государствах — членах Европейского союза. Регламент Совета (ЕУ) 2017/1509 обязывает государства-члены установить меры наказания за нарушение их положений.

11. Установленные Венгрией меры наказания изложены в Законе С 2012 года об Уголовном кодексе. Нарушение ограничительных мер влечет за собой уголовно-правовые последствия в случаях:

- a) финансирования терроризма;
- b) нарушения международных экономических ограничений;
- c) несообщения о нарушениях международных экономических ограничений;
- d) уголовных преступлений, связанных с предметами и услугами военного назначения;
- e) ввоза незаконных иммигрантов;
- f) содействия несанкционированному пребыванию.

12. Помимо законодательно предусмотренных уголовно-правовых последствий, на лицо, которое по неосторожности нарушает обязательство соблюдать ограничения по внешней торговле, введенные в рамках международных санкций, штраф в размере от 100 000 до 5 млн форинтов может налагать правительственная канцелярия столицы — Будапешта.

Национальные учреждения, обеспечивающие применение финансовых и связанных с активами ограничительных мер

13. Государственным собранием Венгрии был принят Закон LI от 2017 года об осуществлении финансовых и связанных с активами ограничительных мер, предписанных Европейским союзом и Советом Безопасности в мае 2017 года, и этот закон вступил в силу 26 июня. Венгерские власти применяют ограничительные меры Совета Безопасности непосредственно на основе этого закона.

14. Согласно положениям нового закона, поставщики финансовых и нефинансовых услуг (которые определены на основании Закона LIII от 2017 года о предотвращении отмывания денег и финансирования терроризма и борьбе с этими явлениями) обязаны подготавливать внутренние правила. Наряду с этим такие обслуживающие организации должны иметь систему проверки, обеспечивающую оперативное осуществление целенаправленных финансовых санкций. Кроме того, в законе были пересмотрены и уточнены правила, касающиеся защиты данных, процедура изъятия и запрет на предоставление финансовых

средств или экономических ресурсов и ограничения в отношении перевода средств, а также особый вид правовой защиты.

15. Центральный банк Венгрии в качестве надзорного органа напрямую информирует ассоциации подлежащих проверкам обслуживающих организаций (например, Ассоциацию венгерских банков, Ассоциацию венгерских лизинговых компаний, Ассоциацию венгерских страховых компаний, Ассоциацию инвестиционных услуг, Ассоциацию Венгерского инвестиционного фонда и компаний по управлению активами, Венгерскую ассоциацию венчурного капитала и закрытых акционерных фондов) о соответствующих изменениях, внесенных в ограничительные меры и санкции.

16. Новым элементом законодательной основы, по состоянию на 20 июля 2017 года, стали разделы 32–34 Указа № 19/2017 (VII.19) Центрального банка, которые содержат положения, касающиеся разработки системы проверки выполнения ограничительных мер, введенных Европейским союзом и Советом Безопасности в отношении средств и других финансовых активов, и минимальные требования в отношении функционирования системы проверки выполнения санкций.

17. 18 сентября 2017 года Центральный банк организовал семинар для специалистов совместно со Службой финансовой разведки Венгрии и центром анализа контртеррористической информации и преступности. В семинаре приняли участие в общей сложности 65 специалистов из девяти ассоциаций, которые обсудили целевые финансовые санкции (например, резолюции Организации Объединенных Наций в отношении Корейской Народно-Демократической Республики).

18. Согласно Закону LI от 2017 года центральным органом, отвечающим за осуществление финансовых и связанных с активами ограничительных мер, является Служба финансовой разведки Венгрии. В связи с санкциями в отношении Корейской Народно-Демократической Республики Служба приняла следующие меры:

- a) опубликовала на своем веб-сайте все резолюции Совета Безопасности, касающиеся Корейской Народно-Демократической Республики;
- b) проинформировала о санкциях органы, представляющие обслуживающие организации, за деятельностью которых Служба осуществляет надзор.

Приложение II к вербальной ноте Постоянного представительства Венгрии при Организации Объединенных Наций от 16 февраля 2018 года на имя Председателя Комитета

Доклад Венгрии об осуществлении резолюции 2375 (2017) Совета Безопасности

Венгрия и другие государства — члены Европейского союза совместно осуществляют ограничительные меры в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, введенные Советом Безопасности в его резолюции 2375 (2017), посредством принятия коллективных мер, которые излагаются ниже¹.

Коллективные меры по осуществлению

1. Имплементационное решение Совета (CFSP) 2017/1573 от 15 сентября 2017 года об осуществлении решения (CFSP) 2016/849 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, в соответствии с которым действие санкций (запрет на поездки и замораживание активов) распространяется на дополнительных физических лиц и дополнительные организации.
2. Решением Совета (CFSP) 2016/849, обязательным для всех государств — членов Европейского союза, предусматривается полное эмбарго на поставки оружия и связанных с ним материальных средств Корейской Народно-Демократической Республике. Этот запрет относится ко всем видам товаров, включенных в Общий военный список Европейского союза. Эмбарго распространяется на экспорт и импорт этих товаров, а также на соответствующие услуги.
3. Венгрия применяет вышеуказанные ограничения в соответствии с положениями правительственного указа № 157/2017 о лицензировании деятельности, связанной с военными технологиями, и сертификации предприятий, который предусматривает, что любая торговая деятельность, имеющая отношение к оружию или связанным с ним материалам, подлежит лицензированию и что отрицательное решение является обязательным, когда речь идет, в частности, о сделках, идущих вразрез с международными обязательствами Венгрии.
4. В соответствии с положениями регламента Совета (EU) 2017/1509 от 30 августа 2017 года об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, отменяющего регламент (ЕС) № 329/2007, в государствах — членах Европейского союза установлен режим строгого запрета на экспорт в Корейскую Народно-Демократическую Республику товаров двойного назначения, предусматривающий запрет на экспорт любого товара, указанного в приложении I к регламенту Совета (ЕС) № 428/2009 от 5 мая 2009 года о введении режима Сообщества для контроля за экспортом, передачей, транзитом продукции двойного назначения и посредническими операциями с ней. Кроме того, в нем обозначены и другие чувствительные в плане распространения товары и материалы, которые могут способствовать реализации Корейской Народно-Демократической Республикой программ, связанных с оружием массового уничтожения, или ракетных программ.

¹ Информация обо всех коллективных мерах публикуется в «Официальном вестнике Европейского союза» (“Official Journal of the European Union”).

5. Регламент Совета (ЕУ) 2017/1509 вводит в действие ограничительные меры в отношении предметов, связанных с обычными вооружениями и оружием массового уничтожения, которые должны быть определены в соответствии с пунктами 4 и 5 резолюции 2375 (2017) Совета Безопасности.

6. Кроме того, в соответствии с положением о политике всеобъемлющего контроля, закрепленном в статье 4 регламента Совета (ЕС) 428/2009, не допускается приобретение Корейской Народно-Демократической Республикой обычных вооружений, оружия массового уничтожения и ракетных технологий у Европейского союза.

7. Имплементационный регламент Совета (ЕУ) 2017/1568 от 15 сентября 2017 года о внесении поправок в регламент (ЕУ) 2017/1509 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики.

8. Решение Совета (CFSP) 2017/1838 от 10 октября 2017 года о внесении поправок в решение (CFSP) 2016/849 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики (в новом решении излагается обязательство Европейского союза осуществлять меры, предусмотренные в резолюции 2375 (2017) Совета Безопасности):

а) запрет на заход в порты государств-членов судов, включенных Комитетом в соответствующий перечень во исполнение пункта 6 резолюции 2375 (2017);

б) обязанность государств-членов, которые являются государствами флага и не соглашаются на досмотр какого-либо судна в открытом море, приписывать этому судну проследовать в подходящий и удобный порт для проведения необходимого досмотра (резолюция 2375 (2017), пункт 7);

с) отмена регистрации судов, включенных Комитетом в соответствующий перечень во исполнение пункта 8 резолюции 2375 (2017);

д) обязанность государств-членов представлять Комитету донесение в том случае, если при проведении досмотра они не встречают содействия со стороны государства флага (резолюция 2375 (2017), пункт 9);

е) запрет на содействие или участие в передаче на суда или с судов под флагом Корейской Народно-Демократической Республики с других судов или на другие суда любых товаров или предметов, которые поставляются, продаются или передаются в Корейскую Народно-Демократическую Республику или из нее, во исполнение пункта 11 резолюции 2375 (2017);

ф) запрет на экспорт в Корейскую Народно-Демократическую Республику конденсатов и газоконденсатных жидкостей (резолюция 2375 (2017), пункт 13);

г) запрет на экспорт в Корейскую Народно-Демократическую Республику продуктов переработки нефти. Этот запрет не действует в том случае, если соблюдены условия, о которых говорится в пункте 14 резолюции 2375 (2017);

д) запрет на экспорт сырой нефти сверх того количества, которое государство-член экспортировало за 12-месячный период до 11 сентября 2017 года. При определенных условиях Комитет может предоставить изъятие на индивидуальной основе (резолюция 2375 (2017), пункт 15);

и) запрет на импорт из Корейской Народно-Демократической Республики текстильных изделий. Этот запрет не действует в том случае, если соблюдены условия, о которых говорится в пункте 16 резолюции 2375 (2017). Комитет может предоставить изъятие на индивидуальной основе;

ж) запрет на предоставление гражданам Корейской Народно-Демократической Республики разрешений на работу в пределах юрисдикции государств-членов в связи с допуском на их территорию. При определенных условиях Комитет может предоставить изъятие на индивидуальной основе (резолюция 2375 (2017), пункт 17);

з) запрет на открытие и обеспечение функционирования совместных предприятий, за исключением случаев, когда они не были одобрены Комитетом на индивидуальной основе, а также обязанность закрыть существующие совместные предприятия;

и) обязанность изымать и утилизировать предметы, экспорт которых запрещен резолюцией 2375 (2017).

9. Регламент Совета (ЕУ) 2017/1836 от 10 октября 2017 года о внесении изменений в регламент (ЕУ) 2017/1509 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, которым вводятся в действие меры, изложенные в решении Совета (CFSP) 2017/1838.

Меры наказания

10. Перечисленные выше регламенты Совета обязательны для исполнения в полном объеме и имеют прямое действие во всех государствах — членах Европейского союза. Регламент Совета (ЕУ) 2017/1509 от 30 августа об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, отменяющий регламент (ЕС) № 329/2007, обязывает государства-члены установить меры наказания за нарушение их положений.

11. Установленные Венгрией меры наказания изложены в Законе С 2012 года об Уголовном кодексе. Нарушение ограничительных мер влечет за собой уголовно-правовые последствия в случаях:

- а) финансирования терроризма;
- б) нарушения международных экономических ограничений;
- в) несообщения о нарушениях международных экономических ограничений;
- г) уголовных преступлений, связанных с предметами и услугами военного назначения;
- д) ввоза незаконных иммигрантов;
- е) содействия несанкционированному пребыванию.

12. Помимо законодательно предусмотренных уголовно-правовых последствий, на лицо, которое по неосторожности нарушает обязательство соблюдать ограничения по внешней торговле, введенные в рамках международных санкций, штраф в размере от 100 000 до 5 млн форинтов может налагать правительственная канцелярия столицы — Будапешта.

Национальные учреждения, обеспечивающие применение финансовых и связанных с активами ограничительных мер

13. Государственным собранием Венгрии был принят Закон LI от 2017 года об осуществлении финансовых и связанных с активами ограничительных мер, предписанных Европейским союзом и Советом Безопасности в мае 2017 года, и этот закон вступил в силу 26 июня. Венгерские власти применяют ограничительные меры Совета Безопасности непосредственно на основе этого закона.

14. Согласно положениям нового закона, поставщики финансовых и нефинансовых услуг (которые определены на основании Закона LIII от 2017 года о предотвращении отмывания денег и финансирования терроризма и борьбе с этими явлениями) обязаны подготавливать внутренние правила. Наряду с этим такие обслуживающие организации должны иметь систему проверки, обеспечивающую оперативное осуществление целенаправленных финансовых санкций. Кроме того, в законе были пересмотрены и уточнены правила, касающиеся защиты данных, процедура изъятия и запрет на предоставление финансовых средств или экономических ресурсов и ограничения в отношении перевода средств, а также особый вид правовой защиты.

15. Центральный банк Венгрии в качестве надзорного органа напрямую информирует ассоциации подлежащих проверкам обслуживающих организаций (например, Ассоциацию венгерских банков, Ассоциацию венгерских лизинговых компаний, Ассоциацию венгерских страховых компаний, Ассоциацию инвестиционных услуг, Ассоциацию Венгерского инвестиционного фонда и компаний по управлению активами, Венгерскую ассоциацию венчурного капитала и закрытых акционерных фондов) о соответствующих изменениях, внесенных в ограничительные меры и санкции.

16. Новым элементом законодательной основы, по состоянию на 20 июля 2017 года, стали разделы 32–34 Указа № 19/2017 (VII.19) Центрального банка, которые содержат положения, касающиеся разработки системы проверки выполнения ограничительных мер, введенных Европейским союзом и Советом Безопасности в отношении средств и других финансовых активов, и минимальные требования в отношении функционирования системы проверки выполнения санкций.

17. 18 сентября 2017 года Центральный банк организовал семинар для специалистов совместно со Службой финансовой разведки Венгрии и центром анализа контртеррористической информации и преступности. В семинаре приняли участие в общей сложности 65 специалистов из девяти ассоциаций, которые обсудили целевые финансовые санкции (например, резолюции Организации Объединенных Наций в отношении Корейской Народно-Демократической Республики).

18. Согласно Закону LII от 2017 года центральным органом, отвечающим за осуществление финансовых и связанных с активами ограничительных мер, является Служба финансовой разведки Венгрии. В связи с санкциями в отношении Корейской Народно-Демократической Республики Служба приняла следующие меры:

- a) опубликовала на своем веб-сайте все резолюции Совета Безопасности, касающиеся Корейской Народно-Демократической Республики;
- b) проинформировала о санкциях органы, представляющие обслуживающие организации, за деятельностью которых Служба осуществляет надзор.